



FX 80

RETTIFICATRICE PER LAME E COLTELLI INDUSTRIALI

Industrial surface grinding and knife sharpening machine FX 80
Industrie Flachsleif- und Messerschleifmaschine FX 80



 Il modello di rettificatrice FX 80 con larghezza utile del vano di lavoro di 700mm può essere disponibile con lunghezze utili di lavoro variabili da 1500 mm a 7100 mm ed oltre per esecuzioni speciali. Questa macchina è caratterizzata da elevata potenza del motore mola (55kW) che permette di fabbricare grandi quantità di lame e coltelli industriali e rettificare piastre di notevoli dimensioni. Disponibile con piano magnetico rotante fino a 350mm oppure piano magnetico fisso fino a 500mm

Caratteristiche principali:

- Piano magnetico elettro-permanente con larghezza di 250 mm;
- Divisore angolare per la rotazione del piano magnetico con inclinazione $\pm 90^\circ$;
- Motore mola da 55 kW (75 HP). ;
- Corona porta-settori con diametro $\varnothing 450$ mm;
- Asse Z azionato mediante vite a ricircolo di sfere;
- Scorrimento del carro su guide lineari con pattini a ricircolo di sfere, per garantire elevata precisione e fluidità di movimento;
- Incremento automatico della mola con programmazione della discesa totale e parziale tramite PLC Siemens con pannello e interfaccia Siemens Touch Screen da 7" ;
- Cicli di lavorazione programmabili comprendenti: sgrossatura, finitura, spegnifiamma. ;
- Comandi dedicati per: salita rapida della mola, discesa rapida della mola, discesa lenta di lavoro;
- Asse mola regolabile da 0° a 3° lungo il senso longitudinale del piano magnetico;
- Vasca esterna di raccolta del liquido refrigerante, completa di elettropompa con portata di 200 L/min.

 The FX 80 model, with a working chamber width of 700 mm, is available with working lengths ranging from 1,500 mm to 7,100 mm and beyond when required. This FX80 features a high-power grinding motor (55 kW), which enables the production of large quantities of industrial blades and knives, as well as the surface grinding of large work-pieces. Available with a rotating magnetic table up to 350 mm wide or a fixed magnetic table up to 500 mm wide.

The main features:

- Electro-permanent magnetic table, 250 mm wide.
- Angular divisor for rotating the magnetic table through $\pm 90^\circ$.
- 55 kW (75 HP) grinding wheel motor.
- Segment grinding wheel with a diameter of $\varnothing 450$ mm.
- Variable carriage speed: 1–25 m/min
- Maximum magnetic grinding wheel table passage: 250 mm
- Z-axis driven by a recirculating ball screw.
- Carriage movement on linear guides with recirculating ball bearings, to ensure high precision and smooth movement.
- Automatic grinding wheel feed with programming of total and partial down-feed via a Siemens PLC with a 7-inch touchscreen panel.
- Programmable machining cycles including: roughing, finishing and spark-out.
- Dedicated controls for: rapid grinding wheel ascent, rapid grinding wheel descent, and slow working descent.
- Grinding wheel axis adjustable from 0° to 3° along the longitudinal axis of the magnetic table.

 Das Modell FX 80 mit einer Nutzbreite des Arbeitsraums von 700 mm ist mit Schleiflängern von 1500 mm bis 7100 mm und länger, wenn erforderlich. Diese FX80 verfügt über einen leistungsstarken Schleifmotor (55 kW), der die Fertigung großer Mengen an Industrieklingen und -messern sowie das Flachsleifen großer Werkstücke ermöglicht. Erhältlich mit einer drehbaren Magnetplatte bis zu 350 mm oder einer festen Magnetplatte bis zu 500 mm Breite.

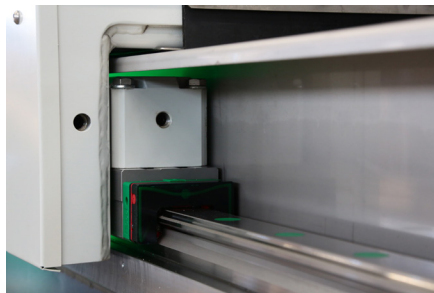
Haupt Merkmale:

- Elektropermanente Magnetisch mit einer Breite von 250 mm.
- Nonius-Teilapparat für Magnetisch-Drehung von $\pm 90^\circ$.
- Schleifscheibenmotor mit 55 kW (75 HP).
- Segment Schleifscheibe mit einem Durchmesser von $\varnothing 450$ mm.
- Variable Geschwindigkeit des Schlittens: 1–25 m/min
- Maximaler Durchgang der Schleifscheiben-Magnetisch: 250 mm
- Z-Achse angetrieben durch eine Kugelumlaufspindel.
- Schlittenführung auf Linearführungen mit Kugelumlaufaglern, um hohe Präzision und leichtgängige Bewegungen zu gewährleisten.
- Automatischer Schleifscheibenvorschub mit Programmierung des Gesamt- und Teilvorschubs über eine Siemens-SPS mit einem 7-Zoll-Touchscreen-Bedienfeld.
- Programmierbare Bearbeitungszyklen, einschließlich: Schrappen, Schlichten, Ausfunktumlauf.
- Bedienelemente für schnelles Hoch- und Herunterfahren sowie langsames Anfahren der Schleifscheibe;
- Einstellbare Schleifscheibenachse von 0° bis 3° entlang der Längsachse der Magnetplatte.
- Externe Kühlmittel tank, komplett mit Elektropumpe mit einer Förderleistung von 200 l/min.

Motore mola 55kW con
Corona porta-settori Ø500-
600 mm

55 kW grinding wheel motor
with a sector-holding ring,
Ø500-600 mm

55-kW-Schleifscheibenmotor
mit Sektorenhalterkrone (Ø
500-600 mm)



Guide lineari del carro con
pattini a ricircolo di sfere

Linear guides for the
carriage with recirculating
ball slides

Linearführungen des
Schlittens mit Kugelum-
laufrührungen

Piano magnetico rotante
(250, 300, 350 mm)

Rotating magnetic table
(250, 300, 350 mm)

Drehbare Magnettisch
(Breite 250, 300, 350 mm)



Piano magnetico fisso
opzionale (250, 300, 350,
400, 450, 500 mm)

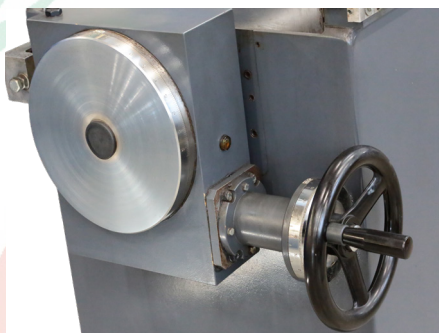
Optional fixed magnetic
table (250, 300, 350, 400, 450,
500 mm)

Optionale feste Magnettisch
(250, 300, 350, 400, 450 und
500 mm)

Divisore angolare per
piano magnetico ±90°

Angular divisor
magnetic table ±90°

Nonius-Teilapparat für
Magnettisch ±90°



Programmatore Touch
Screen Siemens da 7" o 10"

Siemens 7" or 10" Touch
Screen Controller

Siemens-Touchscreen-
Steuerung mit 7,, oder 10"

Potenza motore Motor power Motorleistung	Diametro della corona portasettori Sector ring diameter Durchmesser des Sektorenhalters	Velocità variabile del carro Variable carriage speed Stufenlose Fahrgeschwindigkeit	Passaggio max piano magnetico – mola Maximum grinding wheel magnetic table clearance Max. Durchlassbreite der Schleifscheiben-Magnetisch	Larghezza piano magnetico Magnetic table width Breite der Magnetisch
55 kW (75 HP)	Ø450 mm	1 – 25 m/min	250 mm	250 mm
Lunghezza utile di rettifica (mm) Effective grinding length (mm) Nutzbare Schleiflänge (mm)		Misure di ingombro (mm) Overall dimensions (mm) Außenabmessungen (mm)		
1500	4750	1500	2200	
2100	5375	1500	2200	
2500	5825	1500	2200	
3100	6450	1500	2200	
4100	7350	1500	2200	
5100	8425	1500	2200	
6100	9325	1500	2200	
7100	10400	1500	2200	

A richiesta

- Piano magnetico elettro-permanente rotante con larghezza 300, 350 mm;
- Piano magnetico elettro-permanente fisso con larghezze disponibili 250, 300, 350, 400, 450 e 500 mm;
- Piano magnetico a polarità fine;
- Programmatore Touch Screen Siemens da 10", completo di volantino elettronico per il controllo della salita e della discesa della mola;
- Corona porta-settori disponibile nei diametri Ø500 mm e Ø600 mm;
- Rilevatore di livello del liquido refrigerante;
- Depuratore magnetico a dischi rotanti;
- Depuratore a carta con avanzamento manuale oppure automatico.

Upon request

- Rotating electro-permanent magnetic table, 300 or 350 mm wide.
- Fixed electro-permanent magnetic table, available in widths of 250, 300, 350, 400, 450 and 500 mm.
- Fine-polarity magnetic table.
- 10" Siemens touch-screen controller, complete with electronic handwheel for controlling the grinding wheel's up and down movement.
- Segment grinding wheel available in diameters of Ø500 mm and Ø600 mm.
- Coolant level sensor.
- Magnetic cleaner rotating-discs.
- Paper filter with manual or automatic feed.

Auf Anfrage

- Drehbare elektropermanente Magnetisch mit einer Breite von 300 oder 350 mm.
- Feste elektropermanente Magnetisch mit den verfügbaren Breiten 250, 300, 350, 400, 450 und 500 mm.
- Magnetisch mit feiner Polarität.
- 10-Zoll Siemens Touchscreen-SPS Steuerung, komplett mit elektronischem Handrad zur Steuerung des Anhebens und Absenkens der Schleifscheibe.
- Segementschleifscheibe erhältlich in den Durchmessern Ø 500 mm und Ø 600 mm.
- Kühlmittelstand-Sensor.
- Magnetabscheider mit rotierenden Scheiben.
- Papierfilter mit manuellem oder automatischem Vorschub.



MVM Srl Via del Progresso, 14
42015 CORREGGIO (RE) ITALY
Tel. +39 0522 632266
Fax +39 0522 642011
e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it
web site: www.mvmsrl.it

